

ӘК-2012	<b>Нұр-Мұбарак Египет ислам мәдениеті университеті</b>	<b>Египетский университет исламской культуры "Нур-Мубарак"</b>	<b>Egyptian University of Islamic Culture "Nur-Mubarak"</b>
	МОДУЛЬДІК ОҚУ ЖОСПАРЫ	МОДУЛЬНЫЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН	MODULAR CURRICULUM
	6B02306 – «Аударма ісі»	6B02306– «Переводческое дело»	6B02306-Translation Studies□
	Оқу мерзімі - 4 жыл Оқу түрі - күндізгі 2022 ЖЫЛЫ ҚАБЫЛДАНҒАНДАР ҮШІН	Срок обучения - 4 года Форма обучения - очная ДЛЯ НАБОРА 2022 ГОДА	Duration of study - 4 years Full-time form of education FOR THE 2022 UNDERGRADUATES

**I Білім беру модулі / Образовательный модуль**

Модуль коды Код модуля	Модульдің атауы Наименование модуля	Модульдің жүктемесі Трудоёмкость модуля	Пән коды Код дисциплины	Пәндер атауы / Наименование дисциплины	Цикл және компонент Цикл и компонент	Кред. саны Кол. кред.	ECTS бойынша кред.	Лек+Пр+СРСII+СРС	Лек+Пр+СРСII+СРС	Лек+Пр+СРСII+СРС	Лек+Пр+СРСII+СРС	Лек+Пр+СРСII+СРС	Лек+Пр+СРСII+СРС	Лек+Пр+СРСII+СРС	
								семестрлер/семестры							
<b>I ЖАЛПЫ БІЛІМ БЕРЕТІН ПӘНДЕР (ЖБП) ЦИКЛІ</b> Цикл общеобразовательных дисциплин - 56 кр								I	II	III	IV	V	VI	VII	
<b>1-МІНДЕТТІ КОМПОНЕНТ - 51 кр</b>						Кредит	ECTS	<b>сағат саны</b>							
ZHMM 1	Жалпы білім беретін пәндер модулі	43	KT 1101	Қазақстанның тарихы/История Казахстана/History of Kazakhstan	ЖБП/МК ООД/ОК	5	5	30+15+15+90							
			Fil 2102	Философия / Философия/Philosophy	ЖБП/МК ООД/ОК	5	5			30+15+15+90					
			ShT 1103	Шетел тілі / Иностраный язык/Foreign Language	ЖБП/МК ООД/ОК	10	10	0+45+15+90	0+45+15+90						
			K(O)T 1104	Қазақ (орыс) тілі / Казахский (Русский) язык/Kazakh (Russian) Language	ЖБП/МК ООД/ОК	10	10	0+45+15+90	0+45+15+90						
			IC 2105	Ақпараттық-коммуникациялық технологиялар (ағылшын тілінде) / Информационно-коммуникационные технологии (на английском языке)/Information and Communication Technology	ЖБП/МК ООД/ОК	5	5			0+45+15+90					
			DSh 1106	Дене шынықтыру / Физическая культура/Physical Education	ЖБП/МК ООД/ОК	4	4	0+30+0+30	0+30+0+30						
			DSh 2106	Дене шынықтыру / Физическая культура/Physical Education	ЖБП/МК ООД/ОК	4	4			0+30+0+30	0+30+0+30				
ZHMM 2	Әлеуметтік-саясаттану білім модулі	8	Ale 1107	Әлеуметтану/Социология/Sociology	ЖБП/МК ООД/ОК	2	2		15+15+15+15						
			Saya 1107	Саясаттану/Политология/Political Science	ЖБП/МК ООД/ОК	2	2		15+15+15+15						
			Mad 1107	Мәдениеттану/Культурология/Culturology	ЖБП/МК ООД/ОК	2	2		15+15+15+15						
			Psi 1107	Психология/Психология/Psychology	ЖБП/МК ООД/ОК	2	2	15+15+15+15							
						<b>51</b>	<b>51</b>	<b>570</b>	<b>540</b>	<b>360</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>2-ЖОҒАРЫ ОҚУ ОРНЫ КОМПОНЕНТІ / Вузовский компонент - 5 кр</b>															
ZHMM 3	Қоршаған орта	5	ЕОК 1108	Экология және өмір қауіпсіздігі/ Экология и устойчивое развитие/Ecology and Life Safety	ЖБП/ЖК ООД/ВК	5	5		30+15+15+90						
						<b>5</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
						<b>56</b>	<b>56</b>	<b>570</b>	<b>690</b>	<b>360</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

**II БАЗАЛЫҚ ПӘНДЕР (БП) ЦИКЛІ / Цикл базовых дисциплин (БД) - 112 кр**

			1-ЖОҒАРЫ ОҚУ ОРНЫ КОМПОНЕНТІ - 50 кр			Кредит	ECTS	I	II	III	IV	V	VI	VII	
BMM 4	Тілдік және практикалық базаны қалыптастыру	22	BShTPK 1201	Базалық шетел тілінің практикалық курсы-1/ Практический курс базового иностранного языка-1/Practical Course of Basic Foreign Language-1	БП/ЖК БД/ВК	6	6	0+60+15+105							
			BShTPK 1202	Базалық шетел тілінің практикалық курсы-2/ Практический курс базового иностранного языка-2/Practical Course of Basic Foreign Language-2	БП/ЖК БД/ВК	5	5		0+45+15+90						
			BShTPK 2203	Базалық шетел тілінің практикалық курсы-3/ Практический курс базового иностранного языка-3/Practical Course of Basic Foreign Language-3	БП/ЖК БД/ВК	5	5			0+45+15+90					
			BShTPK 2204	Базалық шетел тілінің практикалық курсы-4/ Практический курс базового иностранного языка-4/Practical Course of Basic Foreign Language-4	БП/ЖК БД/ВК	5	5				0+45+15+90				
			OP 1205	Оқу практикасы/Учебная практика/Educational practice	БП/ЖК БД/ВК	1	1			30					
BMM 5	Базалық және екінші шетел тілі	19	EShT 2206	Екінші шетел тілі (A1)/Второй иностранный язык (A1)/Second Foreign Language (A1)	БП/ЖК БД/ВК	5	5			0+45+15+90					
			EShT 2207	Екінші шетел тілі (A2)/Второй иностранный язык (A2)/Second Foreign Language (A2)	БП/ЖК БД/ВК	5	5				0+45+15+90				
			AZh 4208	Академиялық жазылым/Академическое письмо/Academic	БП/ЖК БД/ВК	5	5							0+45+15+90	
			AIZT 4209	Аударма ісіндегі заманауи технологиялар / Современные технологии в переводческом деле /Technology for Translation	БП/ЖК БД/ВК	4	4								
BMM 6	Дінтану, Исламтану негіздері	9	Din 1210	Дінтану/Религиоведение/Religious Studies	БП/ЖК БД/ВК	3	3	30+15+15+30							
			KK 1211	Құран Кәрім/Священный Коран/Quran	БП/ЖК БД/ВК	3	3		0+30+15+45						
			IsT 2212	Ислам теологиясы/Исламская теология /Islamic Theology	БП/ЖК БД/ВК	3	3			30+15+15+30					
						50	50	270	270	390	300	0	0	150	
			2-ТАҢДАУ КОМПОНЕНТІ / Компонент по выбору - 62 кр			Кредит	ECTS	I	II	III	IV	V	VI	VII	
BTM 7	Негізгі және екінші шетел тілі грамматикасы	14	NShTS 2213 NShKG 2213	Негізгі шетел тілінің синтаксисі/ Негізгі шетел тілінің қолданбалы грамматикасы – 1/Синтаксис базового иностранного языка/Практическая грамматика базового иностранного языка – 1/Practical Grammar of Basic foreign language - 1/Syntacsis of Basic Foreign Language	БП/ТК БД/КВ	5	5				0+45+15+90				
			NShTM 2214 NShKG 2214	Негізгі шетел тілі морфологиясы/ Негізгі шетел тілінің қолданбалы грамматикасы – 2 /Морфология базового иностранного языка/Практическая грамматика базового иностранного языка – 2/ Morphology of Basic Foreign Language/Practical Grammar of Basic Foreign Language - 2	БП/ТК БД/КВ	4	4					0+45+15+60			

			EShT 3215 EShTG 3215	Екінші шетел тілі (B1)/ Екінші шетел тілі грамматикасы (бастапқы деңгей)/Второй иностранный язык (B1)/Грамматика второго иностранного языка (начальный уровень) Second foreign language (B1)/Second foreign language grammar (initial level)	БП/ТК БД/КВ	5	5					0+45+15+90		
BTM 8	Әдебиет және өркениет	9	OShTAT 2216 OShTO 2216	Оқытылатын шетел тілі әдебиетінің тарихы/Оқытылатын шетел тілінің өркениеті/История литературы изучаемого языка/Цивилизация изучаемого языка/History of Target Language Literature/Civilization of Target Language	БП/ТК БД/КВ	4	4			30+15+15+60				
			OShTShO 3217 QShOA 3217	Оқытылатын шетел тілінің шешендік өнері және аударма/Прикладная риторика и перевод/Қолданбалы шешендік өнер және аударма/Риторика и перевод изучаемого языка Rhetoric and translation of target language/Applied Rhetoric and Translation	БП/ТК БД/КВ	5	5			0+45+15+90				
BTM 9	Стильдік аударма, семантика және саяси, экономика саласындағы аудармалар	14	Sem 3218 DAA 3218	аударма/Семантика/Анализ дискурса и перевод Semantics/Discourse Analysis and Translation	БП/ТК БД/КВ	5	5					30+45+15+60		
			IA 2219 ZhOOSZhKK 2219	Идиомалық аударма /Жоғары оқу орындарында сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес/Идиоматический перевод/Борьба с коррупцией в высших учебных заведениях/Idiomatic Translation/Fight Against Corruption in Higher Educational Institutions	БП/ТК БД/КВ	4	4			0+45+15+60				
			SSA 4220 ESSA 4220	Саяси саладағы аударма /Экономика және сауда-саттық саласындағы аударма/Перевод в сфере политики/Перевод в сфере экономики и торговли Translation in the Field of Politics/Translation in the Field of Economics and Trade	БП/ТК БД/КВ	5	5					0+45+15+90		
BTM 10	Аударма практикасы және ғылыми зерттеу жұмыстары	15	ZhAP 3221 AP 3221	Жазбаша аударма практикасы/ Аударма практикасы – 1/Практика письменного перевода/Практика перевода – 1 Written Translation Practice/Translation Practice - 1	БП/ТК БД/КВ	5	5					0+45+15+90		
			AM 3222 AMK 3222	Аударма мәселелері/Аударма мәселелері мен қиындықтар/Проблема перевода/Проблемы и сложности перевода Translation Problems/Problems and Difficulties of Translation	БП/ТК БД/КВ	5	5			0+45+15+90				
			GZhZh 4223 ZA 4223	Ғылыми жұмысты жоспарлау/Зерттеу әдістері/Планирование научной работы /Методы исследований/Planning Scientific Work/Research Methods	БП/ТК БД/КВ	5	5							
BTM 11	Мәдениет пен дін саласындағы және	10	MKK 3224 MSMA 3224	Мәдениетаралық қарым-қатынас / Мәдениет саласындағы мәтіндер аудармасы/Межкультурная коммуникация/Перевод текстов в сфере культуры Cross-cultural Communication/Translation of Texts in the Field of Culture	БП/ТК БД/КВ	5	5				0+45+15+90			

	дипломатиялық құжаттар аудармасы		DMA 4225 DKA 4225	Діни мәтіндер аудармасы / Дипломатиялық құжаттарды аудару/Перевод религиозных текстов/Перевод дипломатических документов Translation of Religious Texts/Translation of Diplomatic Documents	БП/ТК БД/КВ	5	5							0+45+15+90
						62	62	0	0	150	360	750	150	450
<b>III БЕЙІНДЕУШІ ПӘНДЕР ЦИКЛІ / Цикл профилирующих дисциплин (ПД) - 60 кр</b>														
		<b>I-ЖОҒАРЫ ОҚУ ОРНЫ КОМПОНЕНТІ / Вузовский компонент - 30 кр</b>						I	II	III	IV	V	VI	VII
BZhK 12	Шетел тілінің практикалық курсы және аударма	30	MK 2301	Мамандыққа кіріспе/Введение в специальность /Introduction to Specialty	Беп/ЖК ПД/ВК	3	3				0+30+15+45			
			ShTPK 3302	Шетел тілінің практикалық курсы (B2)/Практический курс иностранного языка (B2) /Practical Course of a Foreign Language (B2)	Беп/ЖК ПД/ВК	5	5				0+45+15+90			
			AAP 2303	Ауызша аударма практикасы/Практика устного перевода/Practice of Oral Translation	Беп/ЖК ПД/ВК	3	3				0+30+15+45			
			OnP1 3304	Өндірістік практика-1/Производственная практика-1/Work	Беп/ЖК ПД/ВК	5	5						150	
			OnP2 4304	Өндірістік практика-2/Производственная практика-2/Work	Беп/ЖК ПД/ВК	5	5							150
			OnP3 4304	Өндірістік практика-3/Производственная практика-3/Work	Беп/ЖК ПД/ВК	5	5							
			QAP 4305	Қорытынды аттестаттау практикасы/Итоговая аттестационная практика/Final certification practice	Беп/ЖК ПД/ВК	4	4							
						30	30	0	0	0	180	150	150	150
		<b>2-ТАҢДАУ КОМПОНЕНТІ / Компонент по выбору - 30 кр</b>												
BTK 13	Баспасөз тілі, технологиялық терминдер, ресми құжаттар аудармасы, синхронды аударма және ауызша сөйлеуді дамыту	15	BAKTA 3306 BTA 3306	Бұқаралық ақпарат құралдары тілінің аудармасы / Баспасөз тілі аудармасы/Перевод СМИ/Перевод языка прессы/Media Translation/Press Language Translation	Беп/ТК ПД/КВ	5	5						0+45+15+90	
			КАА 3307 TTGhA 3307	Көркем әдебиет аудармасы/Технологиялық терминдер және ғылыми аударма/Перевод художественной литературы/Перевод технологических терминов и научный перевод/Translation of Fiction/Translation of Technological Terms and Scientific Translation	Беп/ТК ПД/КВ	5	5					0+45+15+90		
			SA 4308 ASD 4308	Синхронды аударма / Ауызша сөйлеудің дамуы (негізгі тіл) /Синхронный перевод/Развитие устной речи (базовый язык) Simultaneous Translation/Spoken Speech Skills (basic language)	Беп/ТК ПД/КВ	5	5						0+45+15+90	
			ShTPK 3309 AP 3309	Шетел тілінің практикалық курсы (C1)/ Аударма практикасы – 2/Практический курс иностранного языка(C1)/Практика перевода - 2/Practical course of a Foreign Language (C1)/Translation Practice - 2	Беп/ТК ПД/КВ	5	5					0+45+15+90		

BTK 14	Екінші шетел тілі және аударма	15	ShTPK 4310 ZSA 4310	Шетел тілінің практикалық курсы (C2)/Заң саласындағы аударма/Практический курс иностранного языка (C2)/Юридический перевод/Practical Course of a Foreign Language (C2)/Legal Translation	Беп/ТК ПД/КВ	5	5							0+45+15+90	
			EShT 3311 EShTG 3311	Екінші шетел тілі (B2)/Екінші шетел тілі грамматикасы (жалғастырушы деңгей)/Второй иностранный язык (B2)/Грамматика второго иностранного языка (продолжающий уровень)/Second Foreign Language (B2)/Second Foreign Language Grammar (continuing level)	Беп/ТК ПД/КВ	5	5							0+45+15+90	
						30	30	0	0	0	0	0	600	300	
						60	60	0	0	0	180	150	750	450	
<b>ҚОРЫТЫНДЫ АТТЕСТАТТАУ/ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ - 12 қр</b>									<b>I</b>	<b>II</b>	<b>III</b>	<b>IV</b>	<b>V</b>	<b>VI</b>	<b>VII</b>
DZh 15	Дипломдық жұмыс	12	DJQ	Дипломдық жұмысты (жобаны) жазу және қорғау немесе кешенді емтихан тапсыру/Написание и защита дипломной работы (проекта) или сдача комплексного экзамена/Writing and defense of diplomatic work or complex examination	DZQ	12	12								
						12	12	0	0	0	0	0	0	0	
Барлығы: кредит/кредит ECTS/сағат саны Итого: кредитов/кредитов ECTS/кол-во часов Total: credits/ECTS credits/amount of hours						240	240	840	960	900	900	900	900	900	

Академиялық мәселелер департаментінің директоры  
Директор Департамента по академическим вопросам  
Director of the Department of Academic Affairs

М. Махмет  
М. Махмет  
M. Mahmet

Араб филологиясы және гуманитарлық пәндер факультеті деканы  
Декан факультета арабской филологии и гуманитарных наук  
Dean of the Faculty of Arabic Philology and Humanities

Мухаммад Салахуддин  
Мухаммад Салахуддин  
Muhammad Salahuddin

Араб және ағылшын тілдер кафедрасы меңгерушісі  
Заведующая кафедрой арабского и английского языков  
Head of the Department of Arabic and English

Ж.А. Жумашова  
Ж.А. Жумашова  
Zh.A. Zhumashova

ЖК "Translate" директоры  
Директор ИП "Translate"  
Director of SP Translate

Т.С. Айтбаева  
Т.С. Айтбаева  
T.S. Aitbayeva



Лес+Ир+СРП +СР
VIII
0
0
0

<b>VIII</b>
0+45+15+60
<b>120</b>
<b>VIII</b>



$30+15+15+90$

270
VIII
150
120
270

<b>0</b>
<b>270</b>
<b>VIII</b>
360
<b>360</b>
<b>900</b>

